

## I

(Seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 174/2013,

5. veebruar 2013,

## millega muudetakse määrust (EÜ) nr 106/2008 ühenduse kontoriseadmete energiatõhususmargistuse programmi kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 194 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust<sup>(1)</sup>,

olles konsulteerinud Regioonide Komiteega,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>(2)</sup>

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 106/2008<sup>(3)</sup> rakendatakse liidus Energy Star'i programmi, võttes aluseks Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Ühenduse vahelise kontoriseadmete energiatõhususmargistuse programmide kooskõlastamise lepingu<sup>(4)</sup>. Lepingu kehtivusaeg lõppes 28. detsembril 2011 ja nõukogu võttis vastu otsuse, millega volitatakse komisjoni pidama Ameerika Ühendriikidega läbirääkimisi uue viieaastase lepingu sõlmimise üle. Läbirääkimised Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Liidu vahelise kontoriseadmete energiatõhususmargistuse programmide kooskõlastamise uue lepingu<sup>(5)</sup> (edaspidi „leping“) sõlmimise üle jõudsid lõpule 29. novembril 2011. Seepärast tuleks lisada viide lepingule.

(2) On vaja ajakohastada ka viited liidu energiatõhususmargistuse ja kvaliteedi sertifitseerimise süsteemidele, mis on loodud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta direktiiviga 2009/125/EÜ (mis käsitleb raamistiku kehtestamist energiamõjuga toodete ökodisaini nõuete sätestamiseks),<sup>(6)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. mai 2010. aasta direktiiviga 2010/30/EL (energiamõjuga toodete energia- ja muude ressursside tarbimise näitamise kohta margistuses ja ühtses tootekirjelduses)<sup>(7)</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 66/2010 (ELi ökomargise kohta)<sup>(8)</sup>.

(3) Asjakohane on muuta ka Energy Star'i komisjoni nime.

(4) Arvesse tuleks võtta lepingu VI artiklit, millega nähakse ette kaks sertifitseerimissüsteemi – liidu turule viidud toodete isertifitseerimine ja Ameerika Ühendriikide turule viidud toodete sertifitseerimine kolmanda isiku poolt.

(5) Täpsustada tuleks seost Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta direktiivi 2012/27/EL (mis käsitleb energiatõhusust)<sup>(9)</sup> asjakohaste sätetega.

(6) Täpsustada tuleks liikmesriikide ja komisjoni vastavaid ülesandeid Energy Star'i programmi rakendamisel.

(7) Energy Star'i programmi hindamisel tuleks kaaluda ka teistsuguseid poliitikalavalkuid ja näha ette piisav ajavaru, et teha lepingu pikendamise küsimuses põhjendatud otsus.

(8) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 106/2008 vastavalt muuta,

<sup>(1)</sup> ELT C 191, 29.6.2012, lk 142.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi 11. detsembri 2012. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 20. detsembri 2012. aasta otsus.

<sup>(3)</sup> ELT L 39, 13.2.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 381, 28.12.2006, lk 26.

<sup>(5)</sup> Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 7

<sup>(6)</sup> ELT L 285, 31.10.2009, lk 10.

<sup>(7)</sup> ELT L 153, 18.6.2010, lk 1.

<sup>(8)</sup> ELT L 27, 30.1.2010, lk 1.

<sup>(9)</sup> ELT L 315, 14.11.2012, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

ka eri süsteemide spetsifikatsioonide ja nõuete ühtlustamist.

#### Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 106/2008 muudetakse järgmiselt.

1) Pealkiri asendatakse järgmisega:

„Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 106/2008, 15. jaanuar 2008, liidu kontoriseadmete energiatõhususmargistuse programmi kohta.”

2) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

#### „Artikkel 1

##### Eesmärk

Käesoleva määrusega kehtestatakse liidu kontoriseadmete energiatõhususmargistuse programmi (edaspidi „Energy Star'i programm”) eeskirjad, nagu need on määratletud Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Liidu vahelises kontoriseadmete energiatõhususmargistuse programmide kooskõlastamise 10. detsembril 2012. aastal Brüsselis ja 18. jaanuaril 2013. aastal Washingtonis allkirjastatud lepingus (\*) (edaspidi „leping”).

(\*) ELT L 63, 6.3.2013, lk 7.”

3) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Energy Star'i programm aitab täita liikmesriikide ja liidu energiatõhususe eesmärke, millele on osutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta direktiivi 2012/27/EL (mis käsitleb energiatõhusust) (\*) artiklites 1 ja 3. Programm kooskõlastatakse vajaduse korral liidu teiste margistus- ja kvaliteedi sertifitseerimise süsteemidega ning selliste süsteemidega, nagu on eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 66/2010 (ELi ökomärgise kohta) (\*\*) kehtestatud liidu ökomärgise andmise süsteem, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2010/30/EL (\*\*\*) kehtestatud energiamõjuga toodete energia ja muude ressursside tarbimise näitamine margistuses ja ühtses tootekirjelduses ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta direktiivi 2009/125/EÜ (mis käsitleb raamistiku kehtestamist energiamõjuga toodete ökodisaini nõuete sätestamiseks) (\*\*\*\*) rakendusmeetmed. Kooskõlastamine hõlmab tõendusmaterjali vahetamist ja vajaduse korral

(\*) ELT L 315, 14.11.2012, lk 1.

(\*\*) ELT L 27, 30.1.2010, lk 1.

(\*\*\*) ELT L 153, 18.6.2010, lk 1.

(\*\*\*\*) ELT L 285, 31.10.2009, lk 10.”;

b) lõiked 4 ja 5 asendatakse järgmisega:

„4. Liikmesriikide muud olemasolevad ja uued vaba-tahtlikud kontoriseadmete energiatõhususmargistuse süsteemid võib Energy Star'i programmi kõrval kasutusse jätta.

5. Ilma et see piiraks vastavushindamismenetlust ja vastavusmargistust käsitlevate liidu eeskirjade ja/või liidu ning kolmandate riikide vahel liidu turule juurdepääsu kohta sõlmitud rahvusvaheliste lepingute kohaldamist, võivad komisjon või liikmesriigid liidu turule viidavaid käesoleva määrusega hõlmatud tooteid kontrollida, et teha kindlaks nende vastavus käesoleva määruse nõuetele.”

4) Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

#### „Artikkel 6

##### Energiatõhususe kriteeriumide edendamine

1. Ilma et see piiraks liidu ja liikmesriikide õiguse ja majanduslike kriteeriumide kohaldamist, kehtestavad valitsusasutused Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ (ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta) (\*) tähenduses lepingu kehtivuse ajaks energiatõhususe nõuded, mis on vähemalt samaväärsed ühiste spetsifikatsioonidega asjade riigihankelepingute jaoks, mille maksumus vastab kõnealuse direktiivi artiklis 7 sätestatud piirmääradele või ületab neid. Liikmesriigid ergutavad piirkondliku ja kohaliku tasandi ostjaid neid nõudeid järgima. Käesolev artikkel ei piira direktiivi 2012/27/EL artikli 6 ja III lisa punkti c kohaldamist.

2. Ilma et see piiraks liidu ja liikmesriikide õiguse ja majanduslike kriteeriumide kohaldamist, kehtestavad komisjon ja teised liidu institutsioonid lepingu kehtivuse ajaks energiatõhususe nõuded, mis on vähemalt samaväärsed ühiste spetsifikatsioonidega asjade riigihankelepingute jaoks, mille maksumus vastab direktiivi 2004/18/EÜ artiklis 7 sätestatud piirmääradele või ületab neid.

(\*) ELT L 134, 30.4.2004, lk 114.”

5) Artikkel 7 jäetakse välja.

## 6) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

**Euroopa Liidu Energy Star'i komisjon**

1. Komisjon loob Euroopa Liidu Energy Star'i komisjoni (European Union Energy Star Board, edaspidi „EUESB“), millesse kuuluvad artiklis 9 osutatud siseriiklikud esindajad ning asjasse puutuvate huvitatud isikute esindajad. EUESB jälgib Energy Star'i programmi rakendamist liidus ning vajaduse korral nõustab ja abistab komisjoni tema juhtkuse rolli täitmisel lepingu IV artikli tähenduses.

2. Komisjon tagab, et EUESB järgib oma tegevuses võimaluste piires iga kontoriseadmete rühma suhtes põhimõtet, et kõik, kelle huvid on teatava tooterühmaga seotud, näiteks tootjad, jaemüüjad, importijad, keskkonnakaitsjate rühmad ja tarbijaorganisatsioonid, osalevad tasakaalustatult.

3. Komisjon, keda abistab EUESB, jälgib ühist logo kandvate toodete poolt turu hõlvamist ja kontoriseadmete energiatõhususe arengut eesmärgiga vaadata ühised spetsifikatsioonid õigeaegselt uuesti läbi.

4. Komisjon kehtestab EUESB töökorra, võttes arvesse siseriiklike esindajate arvamust EUESBs.”

## 7) Artikli 10 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) energiatõhususe parandamise eesmärgid, pidades silmas tarbija ja keskkonna võimalikult täieliku kaitstuse vajadust ning turu hõlvamist, mida Energy Star'i programm peaks püüdma liidu tasandil saavutada.”

## 8) Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 11

**Ettevalmistused tehniliste kriteeriumide läbivaatamiseks**

1. Selleks et valmistada ette lepingu C lisa ühiste spetsifikatsioonide ja kontoriseadmete tooterühmade läbivaatamine, võetakse lõigetes 2–5 sätestatud meetmed enne esialgse ettepaneku esitamist või USEPA-le vastamist lepingus ja nõukogu 13. novembri 2012. aasta otsuses 2013/107/EL (Ameerika Ühendriikide valitsuse ja Euroopa Liidu vahelise kontoriseadmete energiatõhususmäärgistuse programmide kooskõlastamise lepingu allkirjastamise ja sõlmimise kohta) (\*) sätestatud menetluste kohaselt.

2. Komisjon võib taotleda EUESB-lt lepingu või toote ühiste spetsifikatsioonide läbivaatamise ettepanekute tegemist. Komisjon võib teha EUESB-le ettepaneku vaadata läbi toote ühised spetsifikatsioonid või leping. EUESB võib komisjonile ettepaneku teha ka omal algatusel.

3. Komisjon konsulteerib EUESBga, kui ta on USEPA-lt saanud lepingu muutmise ettepaneku.

4. Komisjonile oma arvamust esitades võtavad EUESB liikmed arvesse teostatavus- ja turu-uuringute tulemusi ning parimaid olemasolevaid energiatarbimise vähendamise tehnoloogiaid.

5. Komisjon võtab eelkõige arvesse sihti kehtestada ambitsioonikad ühised spetsifikatsioonid, nagu on ette nähtud lepingu I artikli lõikega 3, et vähendada energiatarbimist, ning võtab nõuetekohaselt arvesse olemasolevat tehnoloogiat ja kaasnevaid elutsüklikulusid. Enne arvamuse esitamist uute ühiste spetsifikatsioonide kohta võtab EUESB eriti arvesse ökodisaini käsitlevate uurimuste viimaseid tulemusi.

(\*) ELT L 63, 6.3.2013, lk 5.”

## 9) Artikli 12 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Komisjon tagab ühise logo nõuetekohase kasutamise, võttes või kooskõlastades lepingu IX artikli lõigetes 2, 3 ja 4 kirjeldatud meetmeid. Kui see on asjakohane, võtavad liikmesriigid eelkõige artikli IX lõikes 5 kirjeldatud meetmeid, et tagada oma territooriumil käesoleva määruse järgimine, ning teavitavad komisjoni. Liikmesriigid võivad edastada komisjonile tõendid programmis osalejate rikkumistjuhtude kohta, et komisjon saaks ise meetmeid võtta.”

## 10) Artikkel 13 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 13

**Läbivaatamine ja muutmine**

Enne kui lepinguosalisel arutavad lepingu pikendamist vastavalt lepingu XIV artikli lõikele 2, hindab komisjon Energy Star'i mõju kontoriseadmete energiatõhususe parandamisele, uute töökohtade loomisele ja tootjatele turul uute võimaluste loomisele ning hindab muid poliitikalikuid, näiteks liidu õigusaktidega, eelkõige direktiividega 2009/125/EÜ ja 2010/30/EL, loodud võimalusi. Hindamise tulemused tehakse teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule hiljemalt kaks aastat enne lepingu kehtivusaja lõppemist.”

## 11) Artikkel 14 jäetakse välja.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Strasbourg, 5. veebruar 2013

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*  
M. SCHULZ

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
L. CREIGHTON

---